

DE MONTAGEANLEITUNG

FR INSTRUCTIONS
DE MONTAGE

IT ISTRUZIONI
DI MONTAGGIO

NL MONTAGE INSTRUCTIES

SE MONTERINGSANVISNINGAR

CZ NÁVOD K MONTÁŽI

SK NÁVOD NA MONTÁŽ

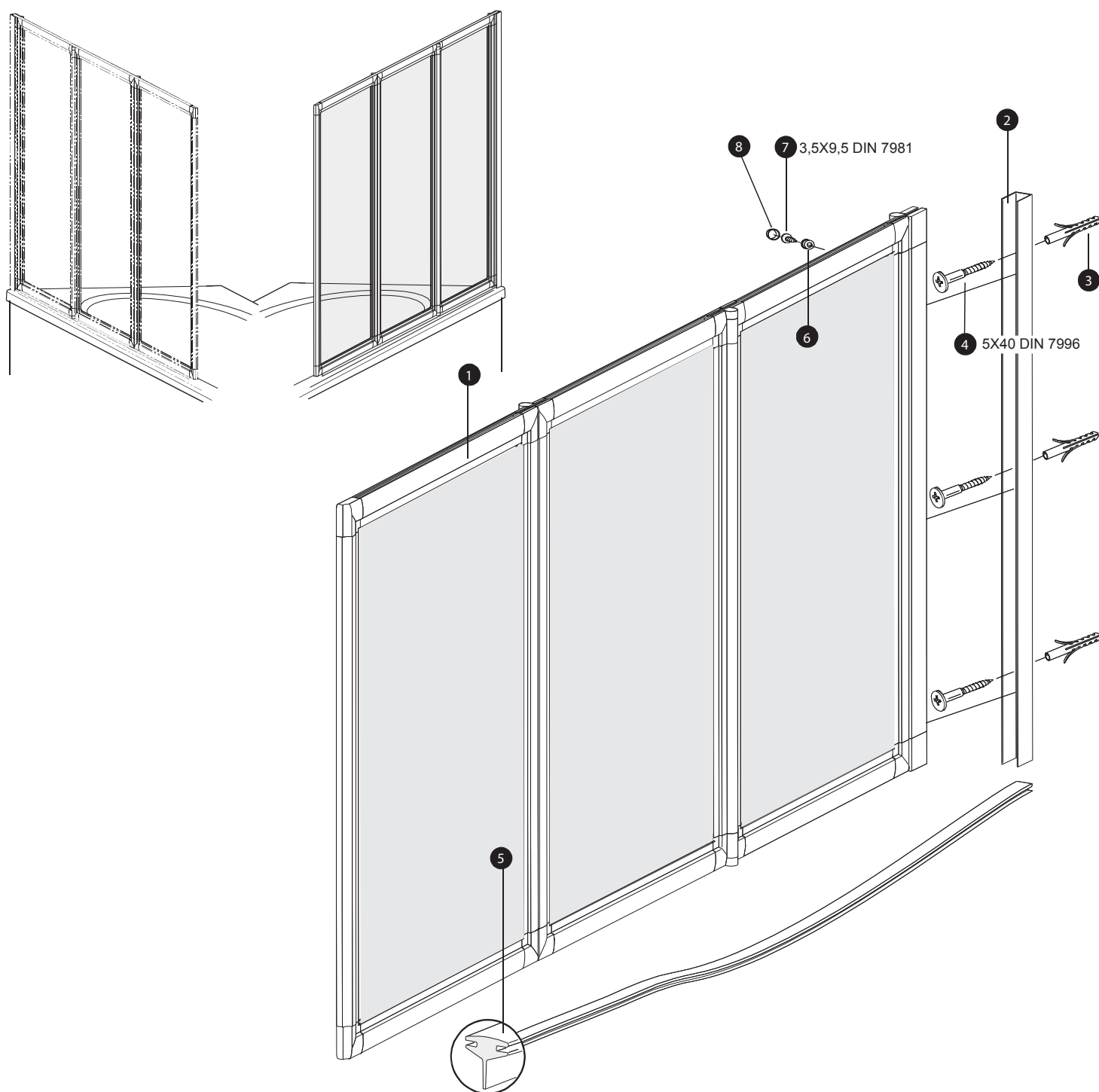
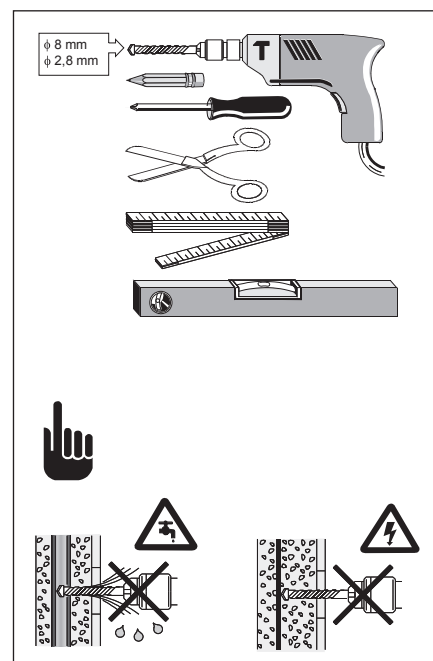
RO INSTRUȚIUNI
DE MONTAJ

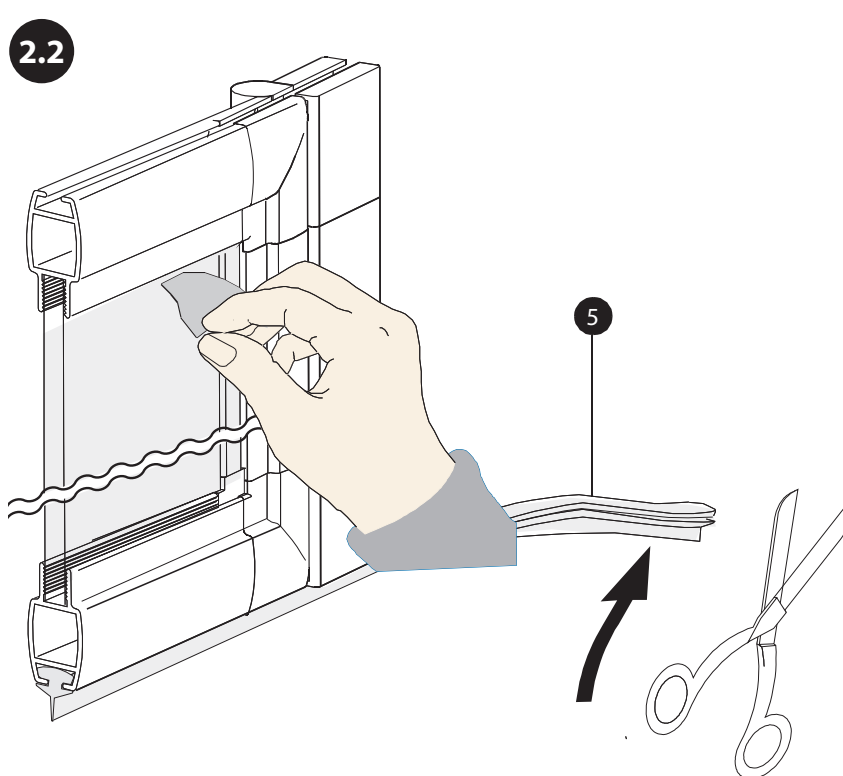
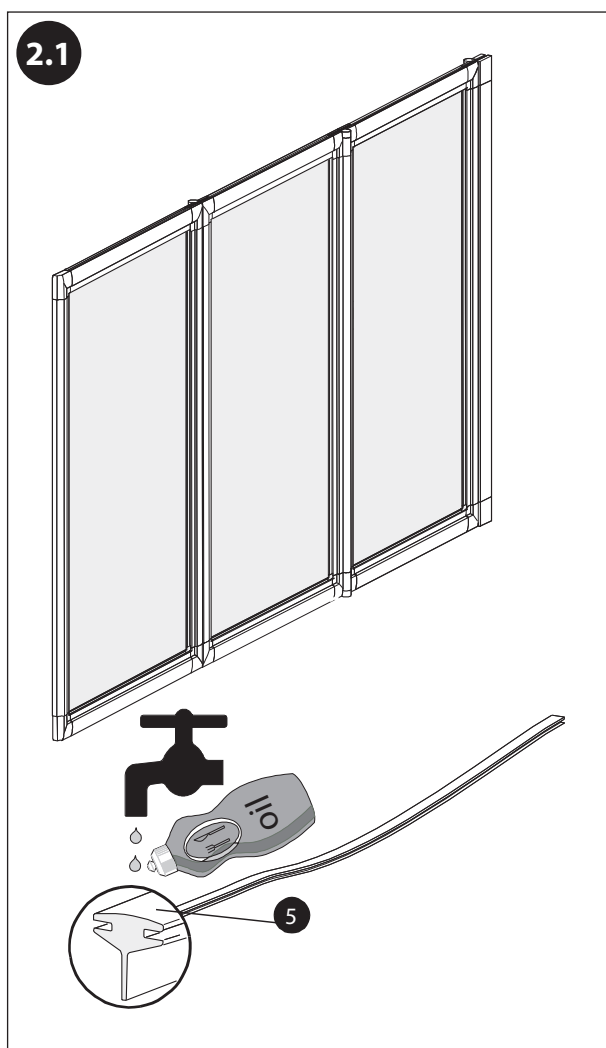
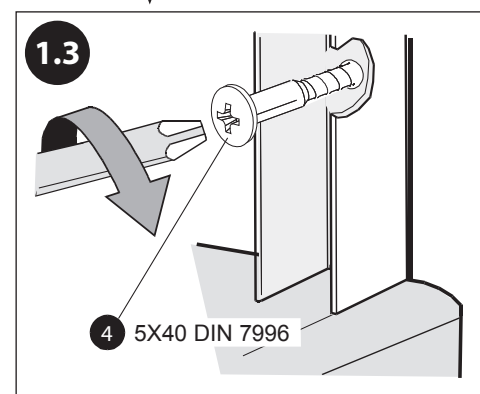
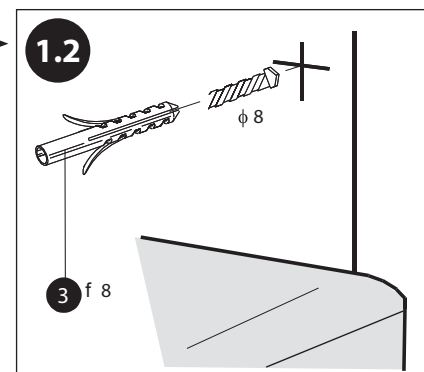
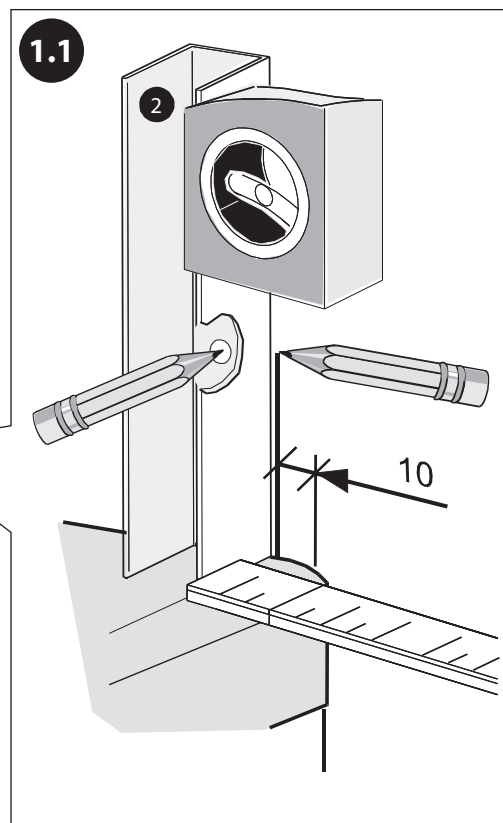
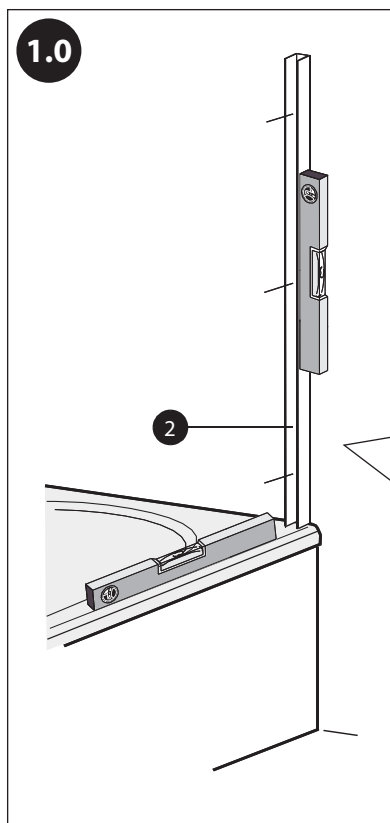
Armatura Kraków SA
ul. Zakopiańska 72, 30-418 Kraków
tel.: (+48 12) 25 44 206, fax: (+48 12) 25 44 201
e-mail: biuro@kfa.pl

BF3/400/250408/LEK
051-011-0000003H

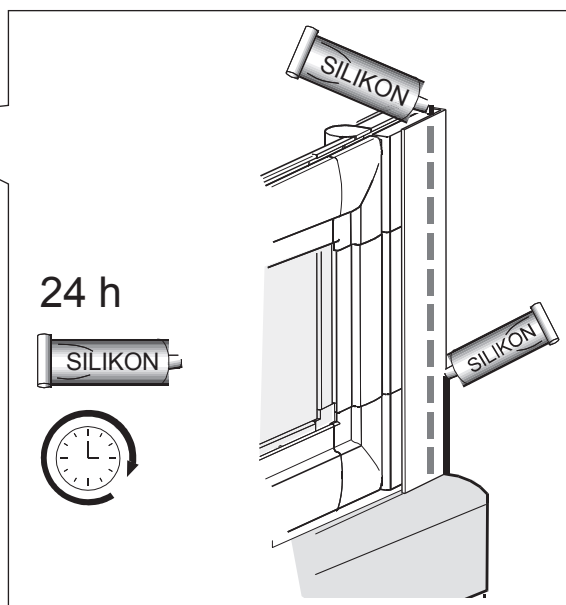
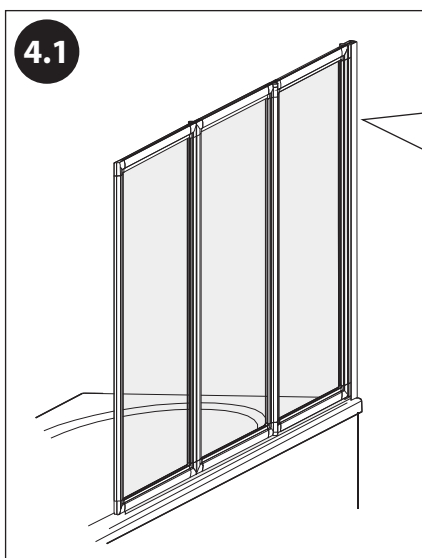
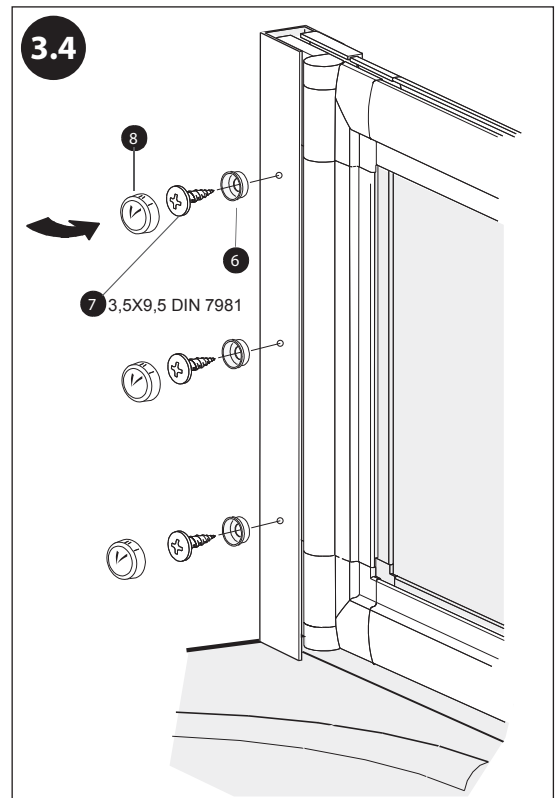
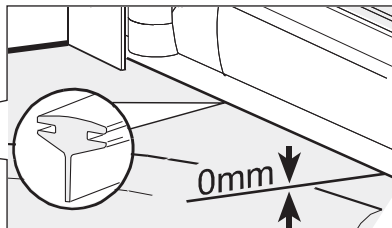
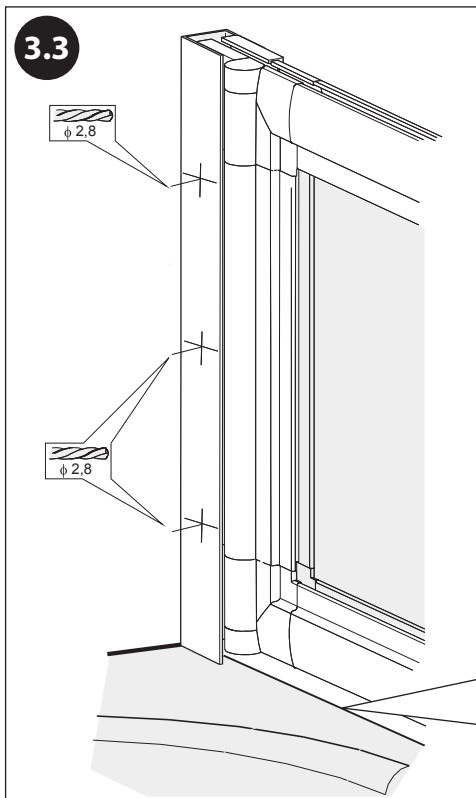
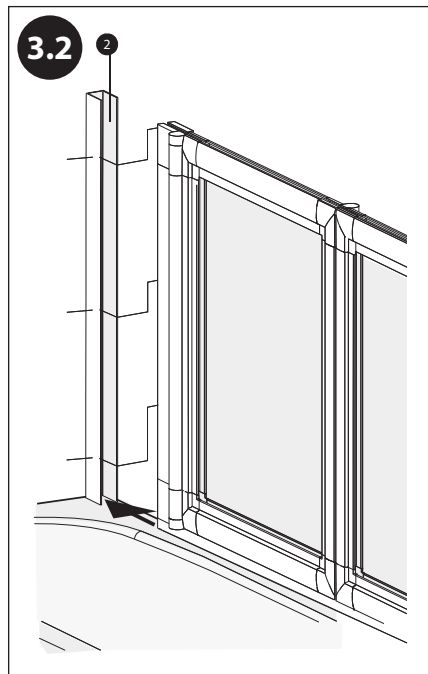
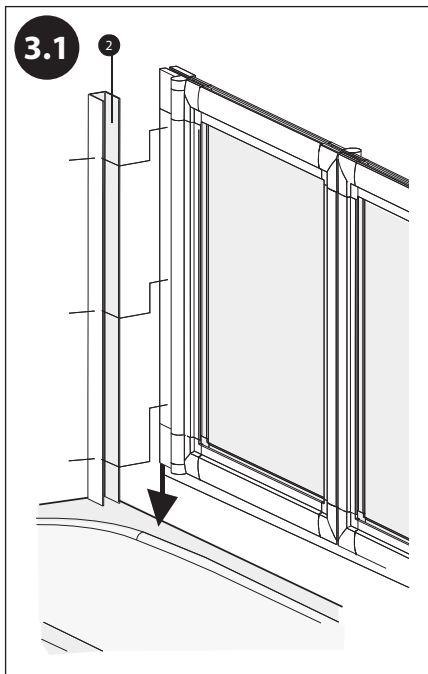
infolinia PL: 800 433 334, EX: (+48 12) 12 37 86 534

www.kfa.pl





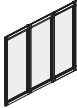
EN the length of the gasket can be cut by adjusting the width of the screen wall
 DE die Länge der Dichtung kann man zuschneiden und an der Wandbreite anpassen



EN The screen walls at the joint should fit to each other! By wrong screen assembly may be visible slots.

DE die Stellwände sollten nach der Montage bündig zueinander sein

- ERSATZTEILE
- PIECES DE RECHANGE
- TAGLIANDO DI COMMISIONE
- ONDERDELEN
- BESTÄLLING AV RESERVDLAR
- NÁHRADNI DILI
- OBJEDNÁVKA NÁHRADNÝCH DIELOV
- PIESELOR DE SCHIMB

Nr № № Nr Nr čís. Č. Nr	Bezeichnung • Description • Denominazione • Benaming • Beskrivning • Označení • Popis • Simbol •	Artikel-Nr • No. d'article • Articolo n. • Nr. onderdeel. • Artikelnummer • Čís. artiklu • Č. dielu • Nr. piesei	Stück • Quantité • Pezzi • Stucks • Styck • Kusů • Ks. • Bucăți •	Farbe Couleur Colore Kleur Färg Barva Farba Culoare	Menge • Qte.cdée. • Quantité • Aantal bestelde onderdelen • Aantal bestelde onderdelen • Objednané množství • Počet objednaných dielov • Numărul de piese comandate •
1.			1		
2.		001-0708728	1	024	
3.	 ϕ 8	004-0000602	3	951	
4.	 5x40 DIN 7996	004-0000111	3	983	
5.		007-2881220	1	024	
6.		003-0000851	3	952	
7.	 3,5x9,5 DIN 7981	004-0000013	3	983	
8.		003-0000850	3	952	

DE	Bei Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an eine zuständige Verkaufsstelle. Benutzen Sie bitte das folgende Ersatzteile-Formular. Vielen Dank!	SE	För beställning av reservdelar ber vi vända Er till den lokala återförsäljaren. Var god använd följande formulär för beställning av reservdelar. Tack.
FR	Pour des commandes de pièces de rechange, adressez-vous au point de vente localisé dans votre région. Utilisez le formulaire de commande de pièces de rechange. Merci.	CZ	Náhradni díly objednávejte v nejbližším obchodním zastupitelství. Při objednávce náhradních dílů použijte tento formulář. Děkujeme.
IT	Per ordinazione dei pezzi di ricambio (vedi tabella) si rivolga al suo rivenditore ossia al suo centro di assistenza. Per cortesia, usi il modulo per commissioni pezzi di ricambio. Grazie!	SK	Pri objednávaní náhradných dielov sa prosím obráťte na najbližšiu predajňu vo Vašom okolí. Na objednávanie náhradných dielov používajte tento formulár. Ďakujeme.
NL	Bij onderdeelbestellingen wendt U zich tot Uw handelaar. Onderdelenbestellijst gebruiken a.u.b. Dank U wel!	RO	Pentru a comanda piese de schimb, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat punct de lucru. Vă rugăm să utilizați următorul formular de comandă. Mulțumim

DE WICHTIGE HINWEISE!

- Vor der Montage die Montageanleitung aufmerksam und genau durchlesen und das Produkt auf Mängel und evtl. Transportschäden überprüfen, da keine Haftung für Schäden an bereits montierten Produkten übernommen wird.
- Für durch unsachgemäßen Transport und unsachgemäße Lagerung entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen.
- Beachten Sie die Lagerungshinweise auf der Verpackung. Prüfen Sie vor dem Einbau, ob Typ, Maß und Farbe übereinstimmen.
- Beachten Sie die Garantiebedingungen.
- Zum Reinigen verwenden Sie nur vom Handel empfohlene Pflegemittel (keine Scheuer- oder Lösungsmittel).
- Um ein Zurückziehen der Gummidichtung nach dem schneiden zu vermeiden, diese nach dem einziehen mit leichtem Druck stauchen.
- Das Produkt darf nur zweckentsprechend verwendet werden, andernfalls erlischt der Produkthaftungsanspruch.
- Benutzen Sie das Produkt erst 24 Stunden nach dem Abdichten!
- Empfehlung! Die Montage des Produkts sollte von 2 Personen durchgeführt werden.
- Änderungen der Konstruktion sind vorbehalten.
- Bitte bewahren Sie die Montageanleitung auf für den Fall, dass Ersatzteile bestellt werden müssen.

FR RECOMMANDATIONS IMPORTANTES!

- Avant le montage, lisez attentivement les instructions de montage et vérifiez si le produit n'a pas de défauts ou s'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Aucune responsabilité ne sera assumée sur les pièces déjà montées.
- Aucune responsabilité ne sera assumée pour des dommages survenus lors d'un transport ou stockage incorrect.
- Tenez compte des recommandations de stockage notées sur l'emballage!
- Avant le montage, vérifiez si le type, les dimensions et la couleur correspondent.
- Respectez les conditions de garantie.
- Pour le nettoyage, utilisez des produits d'entretien recommandés dans le commerce (pas de récurants ou solvants).
- Pour éviter que le joint d'étanchéité en caoutchouc se rétracte après l'avoir coupé, compressez - le légèrement lors de son emplacement.
- Le produit doit être utilisé seulement conformément à son usage, dans le cas contraire, toutes prestations de garanties seront annulées.
- Le produit peut être utilisé 24 heures après l'étanchéement!
- Recommandation: Le montage du produit devrait être effectué par 2 personnes.
- Sous réserve des droits de modifications de construction.

SE VIKTIGA ANVISNINGAR!

- Läs noga monteringsanvisningar innan montage påbörjas samt kontrollera om produkten är felfri och fri från transportskador, eftersom vi tar inte ansvar för fel på färdigt monterade produkter.
- Vi tar inte ansvar för skador som uppkommer under transport eller vid felaktigt förvaring.
- Följ anvisningar för förvaring som finns på förpackningen!
- Före monaget kontrollera om typ, mått och färg stämmer överens.
- Följ garanti villkor.
- För rengöring använd medel som rekommenderas av återförsäljare (fria från slipmedel eller lösningsmedel).
- För att gummit inte ska skjuta ut efter tillskärning ska den tryckas in genom att pressa försiktigt.
- Produkten ska användas ändamålsenligt, annars upphör produktansvar. Produkten får användas 24 timar efter avslutad tätning!
- Tips: Monterig bör utföras av två personer.
- Vi förbehåller oss rätten till konstruktionsändringar.

CZ DŮLEŽITÉ POKYNY!

- Před montáží si pečlivě přečtěte návod k montáži a zkontrolujte, jestli výrobek nebyl poškozen během transportu a nemá vady, protože po smontování výrobku firma za jeho vady neodpovídá.
- Nepřejímáme odpovědnost za škody vzniklé během transportu nebo v důsledku nevhodného skladování.
- Dodržujte pokyny týkající se skladování, které jsou uvedeny na obalu!
- Před zahájením montáže zkontrolujte, zda souhlasí typ, rozměr a barva výrobku.
- Dodržujte záruční podmínky!
- K čištění používejte doporučené čisticí prostředky (nepoužívejte prostředky s brusnými přísadami ani rozpouštědla).
- K zamezení zpětného stažení pryžového těsnění po odstřížení, spěchujte toto po vložení lehkým tlakem.
- Používejte výrobek jen k účelům, ke kterým byl určen, jinak ztratíte nárok na záruku.
- Výrobek může být používán teprve 24 hodin po zakončení ušetňování!
- Doporučení: Montáž výrobku by měly vykonávat dvě osoby.
- Vyhrazujeme si nárok na konstrukční změny.

IT AVVISI IMPORTANTI !

- Prima del montaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio ed accertarsi che il prodotto non presenti difetti e non abbia subito danni durante il trasporto. Qualsvoglia danno riscontrato sul prodotto già montato è escluso dalla garanzia.
- La garanzia non si applica qualora i danni siano causati da trasporto o immagazzinamento inopprtuni. Seguire le indicazioni d'immagazzinamento, indicate sull'imballo.
- Prima del montaggio, controllare se tipo, misura e colore del prodotto corrispondano a quelli indicati sull'imballo.
- Osservare le condizioni di garanzia.
- Per la pulizia utilizzare esclusivamente detergenti consigliati (evitare polveri abrasive e solventi).
- Dopo avere tagliato la guarnizione do gomma, per evitare che si ritiri, la comprima con leggera pressione, dopo la ritrazione.
- Il prodotto deve essere usato soltanto per lo scopo indicato, altrimenti si annulla il diritto di garanzia di produzione.
- Non adoperare il prodotto prima di aver fatto trascorrere 24 ore dall'averlo reso ermetico.
- Raccomandazione: È meglio che il montaggio del prodotto sia eseguito da due persone.
- Il produttore si riserva eventuali modifiche di costruzione.

NL BELANGRIJKE RICHTLIJNEN!

- Lees vóór de montage instructies nauwkeurig door en controleer het product op evt. transportschade resp.fouten omdat voor schade aan reeds gemonteerde producten geen aansprakelijkheid kan worden aanvaard.
- Voor door ondeskundig transport en ondeskundige opslag ontstane schade wordt geen aansprakelijkheid geaccepteerd.
- Let op de opslaganwijzingen op de verpakking!
- Controleer voor de montage of het type, de maat en de kleur overeenstemmen.
- Neem de garantievooraarden in acht.
- Gebruik voor het schoonmaken uitsluitend door de sanitairspecialzaak aanbevolen onderhoudsmiddelen (geen schuur- of oplosmiddelen).
- Om te voorkomen dat de rubber afdichting zich na het afsnijden terugtrekt, dient u deze na het aanbrengen licht vast te drukken.
- Het product mag alleen gebruikt worden waarvoor hij is bedoeld. Bij oneigenlijk gebruik vervalt elke productaansprakelijkheid.
- Gebruik het product pas 24 uur na het afdichten!
- Aanbeveling: De montage kan het beste met twee personen uitgevoerd worden.
- Wijzigingen van de constructie worden voorbehouden.

SK DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE!

- Pred montážou si pozorne a podrobne prečítajte návod na montáž a skontrolujte, či je výrobok bezchybný a počas prepravy nedošlo k jeho poškodeniu. Za chyby zistené na zamontovanom výrobku nezodpovedáme.
- Za škody vzniknuté pri preprave alebo v dôsledku nevhodného skladovania nezodpovedáme. Dodržiavajte pokyny na skladovanie uvedené na obale výrobku!
- Pred samotnou montážou skontrolujte, či typ, rozmery a farba výrobku súhlasia.
- Dodržiavajte záručné podmienky.
- Na čistenie používajte bežne dostupné čistiace prostriedky (nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani prostriedky s obsahom rozpúšťadiel).
- Vyskakovaniu gumového tesnenia po zastrehnutí zabráňte jeho jemným zatláčaním.
- Výrobok môže byť používaný len na predpísaný účel, v opačnom prípade zaniká nárok na záruku.
- Výrobok môže byť používaný najskôr 24 hodín po jeho utesení!
- Pokyn: Montáž výrobku by mali vykonať 2 osoby.
- Konštrukčné zmeny vyhradené.

RO INDICAȚII IMPORTANTE

- Înainte de montare citiți cu atenție și exactitate instrucțiunile de montaj și verificați dacă produsul nu are defecte sau nu a fost deteriorat în timpul transportului. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru defectele produselor montate.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru deteriorările produse în timpul transportului sau a depozitării nepotrivite.
- Pentru depozitare, urmați cu exactitate instrucțiunile de pe ambalaj!
- Înainte de montare verificați tipul, mărimea și culoarea componentelor, precum și compatibilitatea lor.
- Respectați condițiile de garanție.
- Utilizați numai produsele de curățat recomandate de comercianți (nu folosiți produse abrazive sau cu dizolvanți).
- Pentru a preveni ieșirea garniturii după tăiere, se recomandă introducerea ei cu o ușoară apăsare.
- Costurile rezultate dintr-o deteriorare a produsului datorită utilizării necorespunzătoare vor fi suportate de client.
- Produsul poate fi utilizat numai după trecerea a 24 de ore de la terminarea procesului de etanșare!
- Recomandare: Se recomandă montarea de către două persoane.
- Producătorul își rezervă dreptul la introducerea unor modificări de construcție.